

אֶחָד בְּדַרְבָּנֵי תְּלָמֵיךָ נִפְּלָא וְהָיָה לְךָ עֵלְיָהּ וְהָיָה לְךָ עֵלְיָהּ וְהָיָה לְךָ עֵלְיָהּ 7
 এক পথে তোমার-সামনে পরাজিত তোমার-বিরুদ্ধে ওঠা তোমার-শত্রুদের -কে যিহোবা দেবেন
 H0259 H1870 H6440 H5062 H0341 H0853 H3068 H5414

: תְּלָמֵיךָ וְהָיָה לְךָ עֵלְיָהּ וְהָיָה לְךָ עֵלְיָהּ וְהָיָה לְךָ עֵלְיָהּ
 তোমার-সামনে-থেকে পালিয়ে-যাবে পথে এবং-সাথে তোমার-কাছে বের-হবে
 H6440 H5127 H1870 H7651 H0413 H3318

“তোমাদের বিরুদ্ধে যুদ্ধ করতে এসেছে এমন শত্রুকে পরাস্ত করতে প্রভু তোমাদের সাহায্য করবেন | তোমাদের শত্রু তোমাদের বিরুদ্ধে এক পথ দিয়ে আসবে কিন্তু পালাবার সময় সাত পথ দিয়ে পালাবে!

וְהָיָה לְךָ עֵלְיָהּ וְהָיָה לְךָ עֵלְיָהּ וְהָיָה לְךָ עֵלְיָהּ 8
 তোমার-হাতের প্রেরণ এবং-সবে তোমার-শস্যগারে আশীর্বাদ -কে তোমার-সাথে যিহোবা আজ্ঞা-করবেন
 H3027 H3605 H0618 H1293 H0853 H0854 H3068 H6680

: תְּלָמֵיךָ וְהָיָה לְךָ עֵלְיָהּ וְהָיָה לְךָ עֵלְיָהּ
 তোমাকে দিচ্ছেন তোমার-ঈশ্বর যিহোবা যা- দেশে এবং-আশীর্বাদ-করবেন-তোমাকে
 H5414 H0430 H3068 H0776 H1288

“প্রভু তোমাদের আশীর্বাদ করবেন ও তোমাদের গোলাঘর পূর্ণ করবেন | তোমরা যা কিছু কর তাতে তিনি আশীর্বাদ করবেন | প্রভু, তোমাদের ঈশ্বর, তোমাদের যে দেশ দিচ্ছেন, সেখানে তোমাদের আশীর্বাদ করবেন |

וְהָיָה לְךָ עֵלְיָהּ וְהָיָה לְךָ עֵלְיָהּ 9
 তোমাকে শপথ-করেছিলেন- যেমন পবিত্র জনগণের-হিসেবে তাঁর-জন্য যিহোবা স্থাপন-করবেন-তোমাকে
 H7650 H6918 H3068

: תְּלָמֵיךָ וְהָיָה לְךָ עֵלְיָהּ וְהָיָה לְךָ עֵלְיָהּ
 তাঁর-পথে এবং-চলবে তোমার-ঈশ্বরের যিহোবার আজ্ঞাগুলো -কে পালন-কর যদি
 H1870 H1980 H0430 H3068 H4687 H0853 H8104

তিনি যেমন প্রতিজ্ঞা করেছেন সেই অনুসারেই তিনি তোমাদের তাঁর নিজের বিশিষ্ট ব্যক্তিকরে তুলবেন | তুমি যদি প্রভু তোমাদের ঈশ্বরের সমস্ত আজ্ঞা পালন কর তাহলেই তিনি তা করবেন |

וְהָיָה לְךָ עֵלְיָהּ 10
 তোমার-উপরে ডাকা-হয়ছে যিহোবার নাম যে পৃথিবীর জনগণ সব- এবং-দেখবে
 H7121 H3068 H8034 H0776 H3605 H7200

: תְּלָמֵיךָ וְהָיָה לְךָ עֵלְיָהּ
 তোমাকে এবং-ভয়-করবে
 H3372

তাহলে পৃথিবীর সমস্ত জাতি জানবে যে তোমরা প্রভুর নামে অভিহিত এবং তারা তোমাদের ভয় করবে |

וְהָיָה לְךָ עֵלְיָהּ 11
 এবং-ফলে তোমার-পশুর এবং-ফলে তোমার-গর্ভের ফলে ভালোতে যিহোবা এবং-বৃদ্ধি-করবেন-তোমাকে
 H6529 H0929 H6529 H0990 H6529 H3068 H3498

: תְּלָמֵיךָ וְהָיָה לְךָ עֵלְיָהּ
 তোমাকে দিতে তোমার-পিতৃদেরকে যিহোবা শপথ-করেছিলেন যে ভূমিতে -উপরে তোমার-ভূমির
 H5414 H0001 H3068 H7650 H0127 H0127

“আর প্রভু তোমাদের অনেক উত্তম বিষয় দেবেন | তিনি তোমাদের বহু সন্তানের পিতা করবেন এবং তোমাদের পশুর সংখ্যায় বৃদ্ধি পেয়ে অনেক হবে | যে দেশ তোমাদের দেবেন বলে তোমাদের পূর্বপুরুষের কাছে প্রভু প্রতিজ্ঞা করেছিলেন, সেই দেশে তোমাদের ভাল ফসল দেবেন |

תָּוֹמָר-דֵּשֶׁת	מִבְּטִי-	לְיָמֵי	הַשָּׁמַיִם	אֶת-	הַחֹב	אֶזְרָו	אֶת-	לְךָ	יְהוָה	יְפַח
তোমার-দেশের	বৃষ্টি-	দিতে	আকাশ	-কে	ভালো	তঁার-ভাণ্ডার	-কে	তোমার-জন্য	যিহোবা	খুলবেন
H0776	H4306	H5414	H8064	H0853		H0214	H0853		H3068	

רַבִּים	גַּיִם	וְהַלְוִיָּהּ	תָּוֹמָר-	מַעֲשֵׂה	כָּל-	אֶת-	וְלִבְרָךְ	בְּעָתוֹ
অনেক	জাতিগুলোকে	এবং-ধার-দেবে	তোমার-হাতের	কাজ	সব-	-কে	এবং-আশীর্বাদ-করতে	তার-সময়ে
			H3027	H4639	H3605	H0853	H1288	H6256

תָּוֹמָר:	לָא	תָּוֹמָר
ধার-নেবে	না	এবং-তুমি
		H3808

প্রভু তাঁর মহান আশীর্বাদের ভাণ্ডার খুলে দেবেন | তিনি তোমাদের জমির জন্য উপযুক্তসময়ে বৃষ্টি দেবেন | প্রভু তোমাদের সমস্ত কাজে আশীর্বাদ করবেন | অনেক জাতিকে তোমরা ধার দেবে কিন্তু তাদের কাছ থেকে তোমাদের ধার করার প্রয়োজন হবে না |

וְלָא	לְמַעַן	כִּי	וְהָיִתָּה	לְזָבָב	וְלָא	לְרֵאשׁ	יְהוָה	וַיִּנְתְּנָה
এবং-না	উপরে	কেবল	এবং-হবে	লেজ-হিসেবে	এবং-না	মাথা-হিসেবে	যিহোবা	এবং-দেবেন-তোমাকে
H3808	H4605	H7535	H1961	H2180	H3808		H3068	H5414

אֲנֹכִי	אֲשֶׁר	אֵלֶיךָ	יְהוָה	וּמַצֹּת	אֶל-	תְּשִׁמַּע	כִּי-	לְמַטָּה	תְּהִי
আমি	যা	তোমার-ঈশ্বরের	যিহোবার	আজ্ঞাগুলো	-এর-কাছে	শুনবে	যখন-	নীচে	হবে
H0595		H0430	H3068	H4687	H0413	H8085		H4295	H1961

וְלִעֲשׂוֹת:	לְשֹׁמֵר	הַיּוֹם	מִצְוָה
এবং-করতে	পালন-করতে	আজ	আজ্ঞা-দিচ্ছি-তোমাকে
	H8104	H3117	H6680

প্রভু তোমাদের মস্তক স্বরূপ করবেন, পুচ্ছ স্বরূপ করবেন না | তোমরা অবনত না হয়ে উন্নত হবে | এই সমস্তই ঘটবে যদি প্রভু, তোমাদের ঈশ্বরের, যে সব আদেশ আমি আজ বলছি তা তোমরা শোন এবং যত্ন সহকারে এই সব আদেশ পালন করো |

יָמִין	הַיּוֹם	אֶתְכֶם	מִצְוָה	אֲנֹכִי	אֲשֶׁר	הַדְּבָרִים	מִכָּל-	תָּוֹמָר	וְלָא
ডানে	আজ	তোমাদেরকে	আজ্ঞা-দিচ্ছি	আমি	যা	বাক্যগুলো	সব-থেকে-	সরে-যাবে	এবং-না
H3225	H3117	H0853	H6680	H0595		H1697	H3605	H5493	H3808

וְשֹׁמְאוֹ	לְלִבָּת	אֲחֵרֵי	אֱלֹהִים	אֲחֵרִים	לְעַבְדָּם:	וְ
এবং-বামে	যেতে	পেছনে	দেবতাদের	অন্য	সেবা-করতে-তাদের	
H8040	H3212		H0430	H0312	H5647	

আজ আমি তোমাদের যে সব আজ্ঞা দিচ্ছি তার থেকে দূরে সরে যেও না | তোমরা তার ডান দিকে বা বাম দিকে ফিরে যেও না | সেবা করার জন্য অন্য দেবতার অনুগামী হয়ো না |

אֶת-	לְעֲשׂוֹת	לְשֹׁמֵר	אֵלֶיךָ	יְהוָה	בְּקוֹל	תְּשִׁמַּע	לָא	אִם-	וְהָיִתָּה
-কে	করতে	পালন-করতে	তোমার-ঈশ্বরের	যিহোবার	কণ্ঠস্বরে	শুনবে	না	যদি-	এবং-হবে
H0853		H8104	H0430	H3068		H8085	H3808		H1961

וַיְבֹאוּ	הַיּוֹם	מִצְוָה	אֲנֹכִי	אֲשֶׁר	וַיְקַדְּמוּ	מִצְוָתַי	כָּל-
এবং-আসবে	আজ	আজ্ঞা-দিচ্ছি-তোমাকে	আমি	যা	এবং-তার-বিধিগুলো	তাঁর-আজ্ঞাগুলো	সব-
H0935	H3117	H6680	H0595		H2708	H4687	H3605

וְהָיִתָּה:	הָאֵלֹהִים	הַקְּלֹטִים	כָּל-	עָלְיָהּ
এবং-পৌঁছাবে-তোমাকে	এইগুলো	অভিশাপগুলো	সব-	তোমার-উপরে
H5381	H0428	H7045	H3605	

“কিন্তু প্রভু, তোমাদের ঈশ্বরের, কথা যদি না শোন-তিনি যা আদেশ করছেন, আমার আজকের বলা সেইসব আদেশ যত্ন সহকারে পালন না কর তবে এই সমস্ত অভিশাপ তোমার প্রতি বর্তাবে:

בְּשָׂרָה:	תָּוֹמָר	וְאֶרְוֶה	בְּעִיר	תָּוֹמָר	אֶרְוֶה
মাঠে	তুমি	এবং-অভিশপ্ত	শহরে	তুমি	অভিশপ্ত
		H0779			H0779

“প্রভু তোমাদের নগরে এবং ক্ষেতে শাপ দেবেন |

:תַּמְשָׁרְתָּא
 এবং-তোমার-পাত্র
 H4863

תָּמָר
 তোমার-ডালা
 H2935

אֲבִישׁוּ
 অভিשיש
 H0779

17

| প্রভু তোমাদের বুড়ি ও পাত্র শাপগ্রস্ত করবেন এবং তাদের মধ্যে কোন খাদ্য থাকবে না |

:תָּמָר
 তোমার-মেসদের
 H6629

וְעֵשֶׂת
 এবং-বাচ্চা
 H6251

תָּמָר
 তোমার-গরুদের
 H0504

שָׁנָן
 সন্তান
 H7698

תָּמָר
 তোমার-ভূমির
 H0127

וְפֵרִי
 এবং-ফল
 H6529

בְּטֶנְאֵךָ
 তোমার-গর্ভের
 H0990

פֶּרִי
 ফল-
 H6529

אֲבִישׁוּ
 অভিשיש
 H0779

18

| প্রভু তোমাদের সন্তানসন্ততিদের, তোমাদের জমিকে, তোমাদের পশুদের এবং তোমাদের গাভীন গাই ও মেসদের শাপ দেবেন |

:תָּמָר
 যাওয়া-তোমার
 H3318

תָּמָר
 তুমি
 H0779

וְאֵי
 এবং-অভিশপ্ত
 H0779

בְּבֵאֵי
 আসায়-তোমার
 H0935

תָּמָר
 তুমি
 H0779

אֲבִישׁוּ
 অভিשיש
 H0779

19

| তোমরা যা কিছু কর না কেন সব সময় প্রভু তাতে শাপ দেবেন |

בְּכָל
 সব-মধ্যে
 H3605

תְּמִנְעֶרְתָּ
 তিরস্কার
 H4045

וְאֵת
 এবং-কে
 H0853

תְּמִנְעֶרְתָּ
 বিশৃঙ্খলা
 H4103

אֵת
 -কে
 H0853

תְּמִנְעֶרְתָּ
 অভিশাপ
 H3994

אֵת
 -কে
 H0853

בְּ
 তোমার-মধ্যে
 H3068

וְהָיָה
 যিহোবা
 H3068

יְשִׁיב
 পাঠাবেন
 H7971

20

אֲבִישׁוּ
 বিনাশ-হওয়া-তোমার
 H0006

וְעַד
 এবং-পর্যন্ত-
 H5704

תְּמִנְעֶרְתָּ
 ধ্বংস-হওয়া-তোমার
 H8045

עַד
 পর্যন্ত
 H5704

תְּעַשֶׂה
 করবে
 H5704

אֲשֶׁר
 যা
 H3027

יְדָ
 তোমার-হাতের
 H3027

מְשַׁלַּח
 প্রেরণ
 H3027

:עֲבִיתָ
 পরিত্যাগ-করেছ-আমাকে
 H5704

אֲשֶׁר
 যা
 H5704

מֵעַלְלֵי
 তোমার-কাজের
 H4611

עַד
 মন্দ
 H7455

מִפְּנֵי
 সামনে-থেকে
 H6440

מִיָּד
 তাড়াতাড়ি
 H6440

“তোমরা যা কিছু করবে তাতেই অভিশাপ, হতাশা এবং কষ্ট আসবে | তোমরা দ্রুত সম্পূর্ণরূপে বিনাশ না হওয়া পর্যন্ত তিনি এসব করেই চলবেন | তিনি এসব করবেন কারণ তোমরা যা মন্দ তাই কর এবং তাঁকে পরিত্যাগ করেছ |

תְּמִנְעֶרְתָּ
 ভূমির
 H0127

מֵעַל
 -থেকে
 H0127

אֶת
 তোমাকে
 H0853

כְּלִי
 শেষ-করায়-তিনি
 H3615

עַד
 পর্যন্ত
 H5704

תְּמִנְעֶרְתָּ
 মহামারী
 H1698

אֵת
 -কে
 H0853

בְּ
 তোমার-মধ্যে
 H3068

וְהָיָה
 যিহোবা
 H3068

יְרַבֵּץ
 লাগাবেন
 H1692

21

:תְּמִנְעֶרְתָּ
 অধিকার-করতে-তাকে
 H3423

שָׁמָּה
 সেখানে
 H8033

בְּאֵ
 যাচ্ছ-
 H0935

אֶת
 তুমি
 H0935

אֲשֶׁר
 যে-
 H0935

| যে দেশ অধিগ্রহণ করতে যাচ্ছ সেখানে ধ্বংস না হওয়া পর্যন্ত প্রভু তোমাদের ভয়ানক সব রোগে রোগগ্রস্ত করবেন |

וְעַד
 এবং-বালসে
 H2746

וְעַד
 এবং-তরবারিতে
 H2746

וְעַד
 এবং-উত্তাপে
 H2746

וְעַד
 এবং-প্রদাহে
 H1816

וְעַד
 এবং-জ্বরে
 H6920

וְעַד
 ক্ষয়রোগে
 H7829

וְעַד
 যিহোবা
 H3068

וְעַד
 মারবেন-তোমাকে
 H5221

22

:תְּמִנְעֶרְתָּ
 বিনাশ-হওয়া-তোমার
 H0006

עַד
 পর্যন্ত
 H5704

וְעַד
 এবং-তাড়া-করবে-তোমাকে
 H7291

וְעַד
 এবং-ছত্রাকে
 H3420

| প্রভু রোগ, জ্বর এবং ফোলা দ্বারা তোমাদের শাস্তি দেবেন | প্রভু প্রচণ্ড উত্তাপ পাঠাবেন এবং কোন বৃষ্টি পড়বে না | উত্তাপে এবং রোগে তোমাদের ফসল নষ্ট হয়ে যাবে | তোমরা ধ্বংস না হওয়া পর্যন্ত এই খারাপ ঘটনাগুলি ঘটতেই থাকবে!

תְּמִנְעֶרְתָּ
 তোমার-নীচে
 H8478

אֶת
 যে-
 H0776

וְעַד
 এবং-পৃথিবী
 H0776

תְּמִנְעֶרְתָּ
 পিতল
 H0776

תְּמִנְעֶרְתָּ
 তোমার-মাথার
 H0776

עַל
 -উপরে
 H0776

אֶת
 যে
 H0776

תְּמִנְעֶרְתָּ
 তোমার-আকাশ
 H8064

וְעַד
 এবং-হবে
 H1961

23

:לֹא
 লোহা
 H1270

আকাশে কোন মেঘ দেখা যাবে না-আকাশ ঘসা পিতলের মতো এবং পায়ের নীচের জমি লোহার মত শক্ত হবে।

יָרָר	הַשָּׁמַיִם	מִן	וְעָפְרָא	אֲבָקָה	תֹּמָרִים	מִטְרָה	אֶת	יְהוָה	יָדָה	24
নেমে-আসবে	আকাশের	-থেকে	এবং-মাটি	ধুলো	তোমার-দেশের	বৃষ্টি	-কে	যিহোবা	দেবেন	
H3381	H8064		H6083	H0080	H0776	H4306	H0853	H3068	H5414	

הַשָּׁמַיִם :
 ধ্বংস-হওয়ায়-তোমার
 H8045
 עַל
 পর্যন্ত
 H5704
 עָלָיו
 তোমার-উপরে

প্রভু বৃষ্টির পরিবর্তে আকাশ থেকে কেবল ধুলো বালি বর্ষণ করবেন। যে পর্যন্ত তোমাদের বিনাশ না হয় তিনি তা বর্ষণ করবেন।

וּבְשָׂבָעָה	אֵלָיו	תִּצְטָא	אֶחָד	בְּרָרָה	אֵיבָיִם	לְפָנַי	נִגְרָה	יְהוָה	יָמְנָה	25
এবং-সাতে	তার-কাছে	বের-হবে	এক	পথে	তোমার-শত্রুদের	সামনে	পরাজিত	যিহোবা	দেবেন-তোমাকে	
H7651	H0413	H3318	H0259	H1870	H0341	H6440	H5062	H3068	H5414	

הָאָרֶץ :
 পৃথিবীর
 H0776
 מַמְלָכוֹת
 রাজ্যগুলোর
 H4467
 לְכֹל
 সব-জন্য
 H3605
 לְיָמֵיהֶם
 ত্রাসের-জন্য
 H2189
 וְהָיִיתָ
 এবং-হবে
 H1961
 לְפָנָיו
 তার-সামনে-থেকে
 H6440
 תִּנָּוֶה
 পালিয়ে-যাবে
 H5127
 וְרָכִים
 পথে
 H1870

“প্রভু তোমাদের শত্রুদের দিয়ে তোমাদের হারাবেন। তোমরা এক পথ দিয়ে তোমাদের শত্রুদের বিরুদ্ধে যুদ্ধ করতে যাবে কিন্তু সাত পথ দিয়ে তাদের সামনে থেকে পালাবে। তোমাদের প্রতি যে সব খারাপ বিষয় ঘটবে তা দেখে পৃথিবীর লোক ভয় পাবে।

וְאִין	הָאָרֶץ	וְלִבְהֵמָתָם	הַשָּׁמַיִם	עָוִי	לְכֹל	לְמַאֲכָל	וְנִבְלָתָהּ	וְהָיִיתָ	26
এবং-নেই	পৃথিবীর	এবং-পশুর-জন্য	আকাশের	পাখি	সব-জন্য-	খাবার-হিসেবে	তোমার-মৃতদেহ	এবং-হবে	
H0369	H0776	H0929	H8064	H5775	H3605	H3978	H5038	H1961	

וְתִחַרְרֶנּוּ
 তাড়ানোর-জন্য
 H2729

তোমাদের মৃতদেহ বন্য পশুপাখীর খাদ্য হবে। মৃত দেহের উপর থেকে তাদের তাড়িয়ে দেবারও কেউ থাকবে না।

וּבְנִרְבָּה	(וּבְחַרְרֵיהֶם)	וּבְעַפְלָיִם	מִשְׁרָרִים	בְּשִׁתְיָם	וְהָיִתָּה	יְכֹנָה	27
এবং-খোস-পাঁচড়ায়	(এবং-অর্শে)	[এবং-অর্শে]	মিশরের	মিশরের-ফোড়ায়	যিহোবা	যিহোবা-আঘাত-করবেন	
H1618	H2914	H2914	H4714	H7822	H3068	H5221	

וְהָיִתָּה :
 সুস্থ-হতে
 H7495
 תִּכּוֹל
 তুমি-সক্ষম-হবে
 H3201
 לֹא
 না
 H3808
 וְשָׂא
 যা
 H3808
 וְתַחַרְרֶנּוּ
 এবং-চুলকানিতে

“প্রভু মিশরীয়দের কাছে যেমন ফোড়া পাঠিয়েছিলেন সেই রকমটি দিয়েই তোমাদের শাস্তি দেবেন। তিনি আর, গলিত যা এবং সারে না এমন চুলকানি দিয়ে তোমাদের শাস্তি দেবেন।

לְבָב:	וּבְתַמְהוֹן	וּבְעֶרְוֹן	בְּשָׂזָוִן	וְהָיִתָּה	יְכֹנָה	28
হৃদয়ের	এবং-মনের-বিভ্রান্তিতে	এবং-অন্ধত্বে	পাগলামিতে	যিহোবা	যিহোবা-আঘাত-করবেন	
H3824	H8541		H7697	H3068	H5221	

প্রভু উন্মাদনা দ্বারা তোমাদের শাস্তি দেবেন। তিনি তোমাদের অন্ধ এবং হতবুদ্ধি করবেন।

תִּצְלִיחַ	וְלֹא	בְּאַכְלָה	הָעֵגֶר	יְמִשְׁשָׁה	כְּאִשְׁרָם	בְּשָׂזָוִן	מִמְשָׁשָׁה	וְהָיִיתָ	29
তুমি-সফল-হবে	এবং-না	অন্ধকারে	অন্ধ	হাতড়ায়	যেমন	দুপুরে	হাতড়াতে-থাকা	এবং-তুমি-হবে	
	H3808	H0653	H5787	H4959			H4959	H1961	

וְהָיִיתָ :
 উদ্ভরকারী
 H3467
 וְאִין
 এবং-নেই
 H0369
 הַיָּמִים
 দিনগুলিতে
 H3117
 כָּל
 সমস্ত
 H3605
 וְנִזְוָה
 এবং-লুপ্তিত
 H1497
 עָשָׂה
 নিপীড়িত
 H6231
 וְשָׂא
 শুধু
 H0389
 וְהָיִיתָ
 এবং-তুমি-হবে
 H1961
 וְתִחַרְרֶנּוּ
 তোমার-পথে
 H1870
 אֶת
 -
 H0853

দিনের আলোয় হাতড়ে হাতড়ে অন্ধ লোকের মত তোমাদের পথ চলতে হবে। তোমরা যা কিছু কর তাতে অসফল হবে। বার বার লোক তোমাদের আঘাত করবে এবং তোমাদের জিনিস চুরি করে নেবে। আর তোমাদের রক্ষা করার কেউ থাকবে না।

35

אָפּ যা	הַשְּׂמִימָה পায়ে	וְעַל- এবং--এ	הַבְּרִימָה হাঁটুতে	עַל- এ	רָע খারাপ	בְּשִׁטָּה মারাত্মক-ফোড়ায়	הַיְהוּבָה যিহোবা	יְכֻזָּה যিহোবা-আঘাত-করবেন
	H7785		H1290			H7822	H3068	H5221

:הַרְבֵּה তোমার-মাথার-তালু	וְעַד এবং-পর্যন্ত	הַרְבֵּה তোমার-পায়ের	מִכָּה পায়ের-তলা-থেকে	לְהַרְפֵּא সুস্থ-হতে	תִּזְכָּר তুমি-সক্ষম-হবে	לֹא না
H6936	H5704	H7272	H3709	H7495	H3201	H3808

প্রভু তোমাদের এমন কষ্টকর ফোড়া দ্বারা শাস্তি দেবেন যা সারে না | তোমাদের হাঁটু এবং পায়ের এই সব ফোড়া হবে | পায়ের তলা থেকে মাথার তালু পর্যন্ত দেহের সব জায়গাতেই এই ফোড়া বেরাবে |

36

עָלֶיךָ তোমার-উপরে	תִּקְרָא তুমি-প্রতিষ্ঠা-করবে	אֲשֶׁר যাকে	מִלְכָּךָ তোমার-রাজাকে	וְאֵת- এবং-	תִּמְנוּ তোমাকে	הַיְהוּבָה যিহোবা	יִוָּלְדוּ যিহোবা-নিয়-যাবেন
			H4428	H0853	H0853	H3068	H3212

וְעַד এবং-তুমি-সেবা-করবে	וְאֵת- এবং-তোমার-পূর্বপুরুষেরা	אֲתָם তুমি	תִּשְׂכַּח তুমি-জানতে	לֹא না	אֲשֶׁר যাকে	יָמֶיךָ জাতির	לְעַד এর-কাছে
H5647	H0001		H3045	H3808			H0413

:וְאֵת- এবং-পাথর	עָלֶיךָ কাঠ	אֲחֵרִים অন্য	אֱלֹהִים দেবতাদের	שָׁם সেখানে
H0068	H6086	H0312	H0430	H8033

“প্রভু তোমাদের এবং তোমাদের রাজাকে এমন জাতির কাছে পাঠাবেন যাদের তোমরা জান না | তুমি এবং তোমাদের পূর্বপুরুষেরাও কখনও তাদের দেখে নি | সেখানে তোমরা কাঠ ও পাথরের তৈরী মূর্তির সেবা করবে |

37

אֲשֶׁר- যেখানে	הַעֲבָדִים জাতিদের-মধ্যে	בְּכָל- সমস্ত	וְלִשְׁנוֹתָם এবং-উপহাসের-বিষয়	לְמִשְׁלָל প্রবাদের-বিষয়	לְשִׁמְרָה বিস্ময়ের-বিষয়	וְהַיְהוּבָה এবং-তুমি-হবে
		H3605	H8148	H4912	H8047	H1961

:שָׁמָּה সেখানে	הַיְהוּבָה যিহোবা	וְהַיְהוּבָה তোমাকে-তাড়িয়ে-নেবেন
H8033	H3068	

প্রভু তোমাদের যে দেশগুলিতে পাঠাবেন, সেখানকার লোক তোমাদের দুর্দশা দেখে অবাক হবে | তারা তোমাদের দেখে হাসবে এবং তোমাদের সম্বন্ধে মন্দ কথা বলবে |

38

:הַרְבֵּה পঙ্গপাল	וְהַיְהוּבָה গ্রাস-করবে-তা	כִּי কারণ	תִּשְׁגַּח তুমি-সংগ্রহ-করবে	וְאֵת- এবং-অল্প	הַשָּׂדֵה মাঠে	וְהַיְהוּבָה তুমি-বের-করবে	רַב অনেক	וְרֵעֶךָ বীজ
H0697	H2628		H0622	H4592		H3318		H2233

“তোমাদের ক্ষেতে তুমি বহু বীজ বুনবে কিন্তু অল্পই ফসল সংগ্রহ করবে, কারণ পঙ্গপাল ফসল খেয়ে ফেলবে |

39

וְלֹא এবং-না	תִּשְׁתָּה তুমি-পান-করবে	לֹא না	וְיִין এবং-দ্রাক্ষারস	וְעַד- এবং-চাষ-করবে	תִּשְׁתָּה তুমি-রোপণ-করবে	כִּי কারণ	כִּי কারণ
H3808	H8354	H3808	H3196	H5647	H5193		H3754

:הַתְּלַעֲתָה পোকা	וְהַיְהוּבָה খেয়ে-ফেলবে-তা	כִּי কারণ	תִּשְׁגַּח তুমি-সঞ্চয়-করবে
	H0398		H0103

তোমরা দ্রাক্ষা ক্ষেতে কষ্ট করে দ্রাক্ষা চাষ করবে কিন্তু দ্রাক্ষা সংগ্রহ বা দ্রাক্ষারস পান করতে পাবে না, কারণ পোকায় তা খেয়ে ফেলবে |

40

כִּי কারণ	וְהַיְהוּבָה তুমি-মাথবে	לֹא না	וְשֵׁן এবং-তেল	וְהַיְהוּבָה তোমার-সীমানায়	בְּכָל- সমস্ত	לְךָ তোমার-জন্য	וְהַיְהוּבָה থাকবে	וְהַיְהוּבָה জলপাই-গাছ
	H5480	H3808	H8081	H1366	H3605		H1961	H2132

:הַיְהוּבָה তোমার-জলপাই	וְהַיְהוּבָה ঝরে-পড়বে
H2132	H5394

তোমাদের দেশের সর্বত্র জলপাইয়ের গাছ থাকবে কিন্তু তার থেকে উৎপন্ন কোন তেল তুমি ব্যবহার করতে পারবে না | কারণ জলপাই ফল মাটিতে ঝরে পড়লে পচে যাবে |

בשבי: ילקו קי קל יינו ולא- תוליד ובנות בנים 41
 বন্দিতে তারা-যাবে কারণ তোমার-জন্য তারা-থাকবে এবং-না তুমি-জন্ম-দেবে এবং-মেয়ে ছেলে
[H3212](#) [H1961](#) [H3808](#) [H3205](#) [H1323](#)

তোমাদের ছেলেমেয়ে থাকলেও তাদের লালন পালন করতে পারবে না, কারণ তাদের বন্দি করে নিয়ে যাওয়া হবে।

הצלצול: יירש אדמתך ופרך נצח כל- 42
 বিকি-পোকা অধিকার-করবে তোমার-জমির এবং-ফল তোমার-গাছ সমস্ত
[H3423](#) [H0127](#) [H6529](#) [H6086](#) [H3605](#)

পঙ্কপাল তোমাদের সমস্ত গাছ ও ক্ষেতের শস্য ধ্বংস করে দেবে।

מחפה מחפה תרה ואמה מעלה מעלה עלך יעלה בקרבך אשר הנה 43
 নিচে নিচে নামবে এবং-তুমি উপরে উপরে তোমার-উপরে উঠবে তোমার-মধ্যে যে বিদেশি
[H4295](#) [H4295](#) [H3381](#) [H4605](#) [H4605](#) [H5927](#) [H7130](#) [H1616](#)

তোমাদের মধ্যে বসবাসকারী বিদেশীরা দিনে দিনে শক্তিশালী হয়ে উঠবে আর তোমাদের যা শক্তিছিল তা তোমরা হারাতে।

תהיה ואמה לראש ינה ונה תלוננו לך ואתה ילך ונה 44
 হবে এবং-তুমি মাথা হবে সে তাকে-ধার-দেবে না এবং-তুমি তোমাকে-ধার-দেবে সে
[H1961](#) [H1961](#) [H1931](#) [H3808](#) [H1931](#)

לונב:
 লেজ
[H2180](#)

বিদেশীরা তোমাদের ধার দেবে, কিন্তু তাদের ধার দেবার মত টাকা তোমাদের কাছে থাকবে না। মাথা যেমন দেহকে নিয়ন্ত্রণে রাখে, সেই রকম ভাবেই তারা মাথা হয়ে তোমাদের নিয়ন্ত্রণে রাখবে আর তুমি হবে লেজ বিশেষ।

וירפיה האלה הקלות כל עלך ונא 45
 এবং-তাড়া-করবে-তোমাকে এই অভিষাপগুলি সমস্ত তোমার-উপরে এবং-আসবে
[H7291](#) [H0428](#) [H7045](#) [H3605](#) [H0935](#)

ינה בקול שמעת לא כי השמרת ער השמרת 46
 যিহোবার কণ্ঠস্বরে তুমি-শুনেছিলে না কারণ তোমার-ধ্বংস পর্যন্ত এবং-ধরে-ফেলবে-তোমাকে
[H3068](#) [H8085](#) [H3808](#) [H8045](#) [H5704](#) [H5381](#)

נאש אשר יקחתי מנצחתי לשמך אלהיך 47
 তিনি-তোমাকে-আদেশ-করেছিলেন যা এবং-তীর-বিধিসমূহ তীর-আজ্ঞাসমূহ পালন-করতে তোমার-ঈশ্বরের
[H6680](#) [H2708](#) [H4687](#) [H8104](#) [H0430](#)

“এই সমস্ত শাপ তোমাদের উপর আসবে। তারা তোমাদের ধাওয়া করে ধরবে যে পর্যন্ত না তুমি ধ্বংস হও, কারণ তোমরা প্রভু, তোমাদের ঈশ্বরের, কথা শোন নি। তিনি তোমাদের যে সমস্ত আজ্ঞা ও বিধি দিয়েছিলেন তা পালন করো নি।

עולם: עד- ובזרעך ולמופת לאותך בקי ויהי 48
 চিরকালের পর্যন্ত এবং-তোমার-বংশে এবং-আশ্চর্যরূপে চিহ্নরূপে তোমার-মধ্যে এবং-সেগুলি-হবে
[H5769](#) [H5704](#) [H2233](#) [H4159](#) [H0226](#) [H1961](#)

এই শাপগুলি হবে লোকদের কাছে একটি চিহ্ন-এবং তারা বুঝবে যে ঈশ্বর তোমাদের এবং তোমাদের উত্তরপুরুষদের বিচার করেছেন। তোমাদের ওপর যে ভয়ঙ্কর ঘনাগুলি ঘটবে তা দেখে লোকে আশ্চর্য হয়ে যাবে।

בבוא ובשמה אלהיך ינה את- עבדך לא אשר 49
 এবং-ভালোতে আনন্দে তোমার-ঈশ্বরের যিহোবার - তুমি-সেবা-করেছিলে না যার পরিবর্তে
[H2898](#) [H8057](#) [H0430](#) [H3068](#) [H0853](#) [H5647](#) [H3808](#) [H8478](#)

כל: מרב לב 50
 সবকিছুর প্রাচুর্যের-কারণে হৃদয়ের
[H3605](#) [H7230](#) [H3824](#)

“প্রভু, তোমাদের ঈশ্বর, তোমাদের অনেক আশীর্বাদ করেছিলেন, কিন্তু তোমরা আনন্দের সাথে প্রফুল্ল মনে তাঁর সেবা করো নি।

בָּרָעַב	בְּרָבָה	יְהוֹבָה	יְשׁוּבָה	אֲשֶׁר	אֵיבָבִים	אֶת-	וְעָבְדָהּ	
ক্ষুধায়	তোমার-বিরুদ্ধে	যিহোবা	পাঠাবেন-তাকে	যাদেরকে	তোমার-শত্রুদের	-	এবং-তুমি-সেবা-করবে	
H7458		H3068	H7971		H0341	H0853	H5647	

צָוָהָ	עַל-	בְּרֹחַ	עַל	וְנָתַן	כָּל	וּבְחָרָה	וּבְעֵינָם	וּבְצַמָּה
তোমার-গর্দানে	-এ	লোহার	জোয়াল	এবং-তিনি-দেবেন	সবকিছুর	এবং-অভাবে	এবং-নগ্নতায়	এবং-তৃষ্ণায়
		H1270	H5923	H5414	H3605	H2640	H5903	H6772

אֶתָּה:	הַשְּׂמִינִי	עַל
তোমাকে	তিনি-ধ্বংস-করেন	পর্যন্ত
H0853	H8045	H5704

তাই প্রভু তোমাদের বিরুদ্ধে যে শত্রুদের পাঠাবেন তোমরা তাদেরই সেবা করবে। তোমরা ক্ষুধার্ত, তৃষ্ণার্ত, উলঙ্গ এবং দরিদ্র হবে। প্রভু তোমাদের উপর এমন বোঝা চাপাবেন যা সরিয়ে ফেলা যাবে না। তোমাদের ধ্বংস না করা পর্যন্ত তুমি সেই বোঝা বইবে।

הַנִּשְׁמָה	יְדָאָה	כְּאֲשֶׁר	הַאָרֶץ	מִקְצָהָ	מִרְחֹק	וְגַ	עֲלֵיךָ	יְהוֹבָה	יְשׁוּבָה
ঈগল	উড়ে	যেমন	পৃথিবীর	প্রান্ত-থেকে	দূর-থেকে	জাতিকে	তোমার-বিরুদ্ধে	যিহোবা	যিহোবা-উঠাবেন
H5404	H1675		H0776		H7350			H3068	H5375

לְשׁוֹנֵךְ:	תְּשַׁמְעַ	לֹא-	אֲשֶׁר	וְגַ
তার-ভাষা	তুমি-শুনবে	না	যার	জাতিকে
H3956	H8085	H3808		

“তোমাদের বিরুদ্ধে যুদ্ধ করার জন্য প্রভু বহু দূর থেকে এক জাতির আগমণ ঘটাবেন। তোমরা তাদের ভাষা বুঝবে না। ঈগল পাখী যেমন আকাশ থেকে নেমে আসে তেমনি দ্রুত তারা আসবে।

יְהוֹ:	לֹא	וְנָעַר	לְלִבָּךְ	פְּנִים	יְשׁוּבָה	לֹא-	אֲשֶׁר	פְּנִים	עַל	וְגַ
তারা-দয়া-করবে	না	এবং-সুবক	বৃদ্ধের-প্রতি	মুখ	তুলবে	না	যে	মুখের	কঠিন	জাতি
	H3808	H5288	H2205	H6440	H5375	H3808		H6440	H5794	

সেই সব লোক নিষ্ঠুর হবে। তারা বৃদ্ধদের বিষয়ে কোন চিন্তা করবে না এবং শিশুদের প্রতিও দয়া করবে না।

לֹא-	אֲשֶׁר	הַשְּׂמִינִי	עַל	אֶתְּמוֹתַי	וּפְרִי-	בְּהִמְתָּךְ	פְּרִי	וְאָכַל
না	যে	তোমার-ধ্বংস	পর্যন্ত	তোমার-জমির	এবং-ফল	তোমার-পশুর	ফল	এবং-সে-খাবে
H3808		H8045	H5704	H0127	H6529	H0929	H6529	H0398

צָמָה	וְעַשְׂתָּה	אֶלְכֵי	שָׂגַר	וְיִצְהָר	שִׁירָשׁ	הַנֵּן	לְךָ	וְשִׂאֵשׁ
তোমার-মেঘপালের	এবং-বাচ্চা	তোমার-গোরুর	বৃদ্ধি	এবং-তেল	দ্রাক্ষারস	শস্য	তোমার-জন্য	রেখে-দেবে
H6629	H6251	H0504	H7698	H3323	H8492	H1715		H7604

אֶתָּה:	הַאֲבִירָה	עַל
তোমাকে	তোমার-ধ্বংস	পর্যন্ত
H0853	H0006	H5704

তারা তোমাদের পশু ও উৎপন্ন খাদ্য নিয়ে নেবে। তোমাদের ধ্বংস না করা পর্যন্ত তারা তোমাদের সর্বস্ব নিয়ে যাবে। তারা তোমাদের শস্য, দ্রাক্ষারস, তেল, গরু, মেঘ ও ছাগলের কিছুই ছেড়ে যাবে না। তোমাদের ধ্বংস না করা পর্যন্ত তারা তোমাদের সর্বস্ব নিয়ে যাবে।

הַגְּבוּהָ	הַמִּתֵּי	תָּרַת	עַל	שְׂעָרֶיךָ	בְּכָל-	לְךָ	וְהָרָה
উচ্চ	তোমার-প্রাচীরগুলির	পতনের	পর্যন্ত	তোমার-দ্বারে	সমস্ত	তোমাকে	এবং-সে-অবরোধ-করবে
H1364	H2346	H3381	H5704	H8179	H3605		

וְהָרָה	אֶרְצָה	בְּכָל-	בְּהֵן	בְּחָרָה	אֶתָּה	אֲשֶׁר	וְהַבְּרָה
এবং-সে-অবরোধ-করবে	তোমার-দেশে	সমস্ত	তাদের-উপরে	নির্ভর-করছিলে	তুমি	যাতে	এবং-দৃঢ়
	H0776	H3605		H0982			H1219

לְךָ:	הַמִּתֵּי	יְהוֹבָה	נָתַן	אֲשֶׁר	אֶרְצָה	בְּכָל-	שְׂעָרֶיךָ	בְּכָל-	לְךָ
তোমাকে	তোমার-ঈশ্বর	যিহোবা	দিয়েছেন	যা	তোমার-দেশে	সমস্ত	তোমার-দ্বারে	সমস্ত	তোমাকে
	H0430	H3068	H5414		H0776	H3605	H8179	H3605	

“সেই জাতি তোমাদের নগরের চারিদিক ঘিরে তোমাদের আক্রমণ করবে। তোমরা কি মনে করছ নগরের চারিদিকের শক্ত উঁচু প্রাচীর তোমাদের রক্ষা করবে? কিন্তু তারা ভেঙ্গে পড়বে। প্রভু, তোমাদের ঈশ্বরের, দেওয়া সেই দেশের সর্বত্র সমস্ত নগরগুলি শত্রুরা আক্রমণ করবে।

53

נָתַן	אָשַׁר	וּבְנֵי	בְּנֵי	בְּשׂוֹר	בְּטָנָה	פְּרִי	וְאֶבְרָהָם
দিয়েছেন	যাদেরকে	এবং-তোমার-মেয়েদের	তোমার-ছেলেদের	মাংস	তোমার-গর্ভের	ফল	এবং-তুমি-থাবে
H5414		H1323		H1320	H0990	H6529	H0398

: אִיבָרַי	לָךְ	יָצִיק	אָשַׁר	וּבְמִצּוֹת	בְּמִצּוֹת	אֶלְהֵי	יְהוָה	לָךְ
তোমার-শক্র	তোমাকে	আনবে	যাতে	এবং-সঙ্কটে	অবরোধে	তোমার-ঈশ্বর	যিহোবা	তোমাকে
H0341		H6693		H4689	H4692	H0430	H3068	

শক্ররা নগর অবরোধ করে তোমাদের কষ্ট দিলে তোমরা এতই ক্ষুধার্ত হবে যে নিজের ছেলে মেয়েদের খেতে শুরু করবে - প্রভু, তোমাদের ঈশ্বর যে সন্তানদের দিয়েছিলেন তোমরা তাদের দেহ ভোজন করবে।

54

וּבְאִשְׁתִּי	בְּאִשְׁתִּי	עֵינָי	תָּרַע	מֵאֵר	וְהָעֵגֶבְרִית	בְּ	הַחֲמַל	הָאִישׁ
এবং-স্ত্রীর-বিরুদ্ধে	তার-ভাইয়ের-বিরুদ্ধে	তার-চোখ	মন্দ-হবে	অত্যন্ত	এবং-সুখী	তোমার-মধ্যে	কোমল	পুরুষ
H0802	H0251			H3966	H6028		H7390	H0376

: יוֹתִיר	אָשַׁר	בְּנֵי	וּבְיַתֵּךְ	תָּרַע
সে-রেখে-দেবে	যাদেরকে	তার-ছেলেদের	এবং-অবশিষ্টের-বিরুদ্ধে	তার-বুকের
H3498				H2436

“এমনকি তোমাদের মধ্যে সবচেয়ে দয়ালু এবং শান্ত লোকটিও নিষ্ঠুর হয়ে উঠবে। সে অন্যের প্রতি নিষ্ঠুর হবে। এমনকি, যে স্ত্রীকে সে অত্যন্ত ভালবাসে তার প্রতিও নিষ্ঠুর হবে এবং জীবিত শিশুদের প্রতিও সে নিষ্ঠুর হবে।

55

מִבְּלִי	יֹאכֵל	אָשַׁר	בְּנֵי	מִבְּשׂוֹר	מִהֶם	לְאֶחָד	וּמִתְּמָה
না-থাকার-कारणे	সে-থাবে	যা	তার-ছেলেদের	মাংস-থেকে	তাদের-মধ্যে-থেকে	একজনকে	দেওয়া-থেকে
H1097	H0398			H1320	H1992	H0259	H5414

בְּכָל-	אִיבָרַי	לָךְ	יָצִיק	אָשַׁר	וּבְמִצּוֹת	בְּמִצּוֹת	כָּל	לִי	הַשְּׂאִיר-
সমস্ত	তোমার-শক্র	তোমাকে	আনবে	যাতে	এবং-সঙ্কটে	অবরোধে	সবকিছু	তার-জন্য	অবশিষ্ট
H3605	H0341		H6693		H4689	H4692	H3605		H7604

: שְׂעָרַי
তোমার-দ্বারে
[H8179](#)

খাবার কিছু পড়েনা থাকার দরুণ সে নিজের শিশুদের খাবে এবং সেই মাংস সে পরিবারের অন্য কারও সাথে ভাগ না করে নিজেই খাবে। তোমাদের শক্র এসে তোমাদের নগর অবরোধ করলে এই সমস্ত মন্দ ঘটনাগুলি তোমাদের প্রতি ঘটবে এবং তোমাদের কষ্ট দেবে।

56

לְ-	הָצַג	הַגְּלוֹת	חַל	תִּתְּנֵנִי	לֹא	אָשַׁר	הָעֵגֶבְרִית	בְּ	הַחֲמַל
-এ	রাখতে	তার-পায়ের	তলা	সে-পরীক্ষা-করেছে	না	যে	এবং-সুখী	তোমার-মধ্যে	কোমল
	H3322	H7272	H3709	H5254	H3808		H6028		H7390

הַחֲמַל	הָאִישׁ	עֵינָי	תָּרַע	וּמִרְגָּל	מִהֶם	וּמִתְּמָה	הָאָרֶץ
তার-বুকের	পুরুষের-বিরুদ্ধে	তার-চোখ	মন্দ-হবে	এবং-কোমলতা-থেকে	সুখী-থেকে	মাটিতে	
H2436	H0376			H7391	H6026	H0776	

: הַבְּבִרָה	הַבְּבִרָה
এবং-তার-মেয়ের-বিরুদ্ধে	এবং-তার-ছেলের-বিরুদ্ধে
H1323	

“এমনকি তোমাদের মধ্যে বাসকারী কোমল ও ভদ্র মহিলা, মাটিতে যার পা পড়েনা, সেও নিষ্ঠুর হয়ে উঠবে। তার প্রাণের প্রিয় স্বামীর প্রতি এবং নিজের ছেলেমেয়ের প্রতিও সে নিষ্ঠুর হয়ে উঠবে।

אָשׁוּר	אָבְרָהָם	רְגִלָּה	מִצְרַיִם	הַיְצִיּוּת	הַבְּשָׁלָה
যাদেরকে	এবং-তার-ছেলেদের-বিরুদ্ধে	তার-পায়ের	মধ্য-থেকে	যা-বের-হয়	এবং-তার-অমরার-বিরুদ্ধে
		H7272	H0996	H3318	H7988

יָצִיק	אָשׁוּר	בְּמִצְרַיִם	בְּמִצְרַיִם	בְּתוֹרָה	כָּל	בְּהַתּוֹרָה	תֹּאכְלֶם	כִּי	תֵּלֵד
আনবে	যাতে	এবং-সঙ্কটে	অবরোধে	গোপনে	সবকিছুর	অভাবে	সে-খাবে-তাদের	কারণ	সে-জন্ম-দেবে
H6693		H4689	H4692		H3605	H2640	H0398		H3205

בְּשָׁרְךָ:	אִבְךָ	לְ
তোমার-দ্বারা	তোমার-শত্রু	তোমাকে
H8179	H0341	

সে লুকিয়ে শিশুর জন্ম দিয়ে সেই শিশুটিকে এবং তার সাথে জন্ম দেবার সময় তার দেহ থেকে যা কিছু বেরিয়ে আসে তাও খাবে | শত্রু এসে তোমাদের শহর অবরোধ করে তোমাদের সংকটে ফেললে এই সমস্ত মন্দ বিষয় তোমাদের প্রতি ঘটবে |

פִּשְׁטוֹת	הַכְּתוּבִים	הָאֵת	הַתּוֹרָה	דְּבָרַי	כָּל-	אֶת-	לְעֹשׂוֹת	תִּשְׁמְרוּ	לֵא	אִם-
পুস্তকে	লিখিত	এই	ব্যবস্থার	বচনগুলি	সমস্ত	-	করতে	তুমি-পালন-করবে	না	যদি
H3789	H2063	H8451	H1697	H3605	H0853		H8104	H3808		

אֵלֶיךָ:	יְהוָה	אֶת	הָאֵת	וְהַנּוֹרָא	הַנִּכְבָּד	הַשֵּׁם	אֶת-	לְיָדָה	הַזֶּה
তোমার-ঈশ্বরের	যিহোবাহ	-	এই	এবং-ভয়ঙ্কর	মহিমান্বিত	নাম	-	ভয়-করতে	এই
H0430	H3068	H0853	H2088	H3372	H3513	H8034	H0853	H3372	H2088

“এই বইতে লেখা সমস্ত আজ্ঞা ও শিক্ষা তুমি অবশ্যই পালন করো এবং তুমি অবশ্যই প্রভু, তোমার ঈশ্বরের, গৌরবান্বিত এবং ভয়াবহ নামকে সম্মান করো |

יָרָע	מִכּוֹת	אֶת	מִכּוֹתַי	אֶת-	יְהוָה	וְהַפְּלֵא
তোমার-বংশের	আঘাতগুলিকে	এবং-	তোমার-আঘাতগুলিকে	-	যিহোবা	এবং-যিহোবা-আশ্চর্য-করবেন
H2233	H4347	H0853	H4347	H0853	H3068	H6381

וְנִאֲמָנִים:	רָעִים	וְחַלְוִים	וְנִאֲמָנוֹת	גְּדֻלַּת	מִכּוֹת
এবং-স্বায়ী	খারাপ	এবং-রোগগুলি	এবং-স্বায়ী	বড়	আঘাতগুলি
H0539		H2483	H0539		H4347

যদি তোমরা তা পালন না কর তবে প্রভু তোমাদের এবং তোমাদের উত্তরপুরুষদের অনেক অসুবিধায় ফেলবেন | তোমাদের সংকট ও রোগগুলি হবে ভয়ানক!

יָרָע	אָשׁוּר	מִשְׁרֵר	מַרְגָּה	כָּל-	אֶת	בְּ	וְהַשִּׁיב
তুমি-ভয়-করেছিলে	যাদেরকে	মিশরের	মহামারী	সমস্ত	-	তোমার-মধ্যে	এবং-তিনি-ফিরিয়ে-আনবেন
H3025		H4714	H4064	H3605	H0853		H7725

בְּ:	וְדַבְּרִי	מִפְּנֵיהֶם
তোমাতে	এবং-সেগুলি-লাগবে	তাদের-সামনে-থেকে
	H1692	H6440

মিশরে তোমরা অনেক বিপত্তি ও রোগ দেখে ভীত হয়েছিলে | প্রভু ঐ সব মন্দ ঘটনাগুলি তোমাদের বিরুদ্ধে ফিরিয়ে আনবেন |

יָעֲלֶם	אֵת	הַתּוֹרָה	בְּפִשְׁטוֹת	כְּתוּבֵי	לֵא	אָשׁוּר	מִכּוֹת	וְכָל-	חָלִי	כָּל-	עַם
আনবেন	এই	ব্যবস্থার	পুস্তকে	লিখিত	না	যা	আঘাত	এবং-সমস্ত	রোগ	সমস্ত	আরও
H5927	H2063	H8451	H3789	H3808			H4347	H3605	H2483	H3605	H1571

בְּ:	וְדַבְּרִי	מִפְּנֵיהֶם
তোমার-ধ্বংস	পর্যন্ত	তোমার-উপরে
H8045	H5704	H3068

ব্যবস্থার পুস্তকে লেখা নেই এমন সব সংকট ও রোগও তিনি আনবেন | তোমরা ধ্বংস না হওয়া পর্যন্ত তিনি তা করেই চলবেন |

כְּכֹכְבֵי אַקָּשֶׁת-תָּרָר-מִתּוֹ תוֹמְרָא-חִילֵה יָר אֲשֶׁר תַּחַת מְזֻזָּה בְּמִתִּי וְנִשְׁאַרְתֶּם
 আকাশের-তারার-মতো তোমরা-ছিলে যার পরিবর্তে পুরুষে কিছু-সংখ্যক এবং-তোমরা-অবশিষ্ট-হবে
 H3556 H1961 H8478 H4592 H4962 H7604

אֶלְהֵינוּ: יְהוָה בְּקוֹל שְׁמֵעַתָּה לֹא כִי- לְרֹב הַשָּׁמַיִם
 তোমার-ঈশ্বরের যিহোবার কণ্ঠস্বরে তুমি-শুনেছিলে না কারণ বহুতে আকাশের
 H0430 H3068 H8085 H3808 H7230 H8064

আকাশের তারার মত তোমাদের বংশধররা বহুসংখ্যক হতে পারে, কিন্তু কেবল অল্পসংখ্যকই অবশিষ্ট থাকবে, কারণ তোমরা প্রভু তোমাদের ঈশ্বরের কথা শোন নি।

אֲתָכֶם לְהַיְטִיב עֲלֵיכֶם יְהוָה שֶׁשְׁ כְּאַשְׁרַי- וְהָיָה
 তোমাদেরকে ভালো-করতে তোমাদের-উপরে যিহোবা আনন্দিত-হয়েছিলেন যেমন এবং-হবে
 H0853 H3190 H3068 H7797 H1961

לְהַאֲבִיד ধ্বংস-করতে עֲלֵיכֶם তোমাদের-উপরে יְהוָה יִשִׁי- שֶׁשְׁ אֲתָכֶם וְלְהַרְבּוֹת
 ধ্বংস-করতে তোমাদের-উপরে যিহোবা যিহোবা-আনন্দিত-হবেন তেমনি তোমাদেরকে এবং-বৃদ্ধি-করতে
 H0006 H3068 H7797 H0853

אֲתָה- תুমি אֲשֶׁר- যেখানে הָאָרֶץ- জমির מֵעַל- উপর-থেকে וְנִתְחַתָּה- এবং-তোমরা-উৎখাত-হবে אֲתָכֶם তোমাদেরকে וְלִשְׂמִיד- এবং-বিনাশ-করতে אֲתָכֶם তোমাদেরকে
 H0127 H5255 H0853 H8045 H0853

לְרִשְׁתָּהּ: אֲדִיכָר- לְרִשְׁתָּהּ
 অধিকার-করতে সেখানে যাচ্ছিলে
 H3423 H8033 H0935

“প্রভু তোমাদের মঙ্গল করে ও তোমাদের জাতির বৃদ্ধিসাধন করে যেমন আনন্দ পেতেন, সেই একই ভাবে তিনি তোমাদের সর্বনাশ ও ধ্বংস দেখে আনন্দ পাবেন। তুমি যে দেশ অধিকার করতে যাচ্ছ, লোক তোমাদের সেই দেশ থেকে বার করে দেবে।

וְעַד- এবং-পর্যন্ত הָאָרֶץ- পৃথিবীর מִקְצָה- প্রান্ত-থেকে הַעַמִּים- জাতিদের-মধ্যে בְּכָל- সমস্ত יְהוָה- যিহোবা וְהִפְיָצָה- এবং-যিহোবা-ছড়িয়ে-দেবেন-তোমাকে
 H5704 H0776 H3605 H3068

אֲתָה- তুমি יָדַעַתָּ- তুমি-জানতে לֹא- না אֲשֶׁר- যাদেরকে אֲחֵרִים- অন্য אֱלֹהִים- দেবতাদের שָׁם- সেখানে וְעֹבְדָהּ- এবং-তুমি-সেবা-করবে הָאָרֶץ- পৃথিবীর קֶצֶף- প্রান্ত
 H3045 H3808 H0312 H0430 H8033 H5647 H0776

וְאַבְרָם: עַן אֲבֹתָי
 এবং-পাথর কাঠ এবং-তোমার-পূর্বপুরুষেরা
 H0068 H6086 H0001

আর প্রভু পৃথিবীর এক প্রান্ত থেকে অপর প্রান্ত পর্যন্ত সমস্ত জাতির মধ্যে তোমাদের ছড়িয়ে দেবেন। সেখানে তোমরা কাঠ, পাথরের তৈরী এমন মূর্তির পূজা করবে, যাদের পূজা তোমাদের পূর্বপুরুষরা কখনও করে নি।

לְכָה- তলার-জন্য מִנְחָה- বিশ্রাম יְהוָה- থাকবে וְלֹא- এবং-না תִּרְיַע- তুমি-বিশ্রাম-পাবে לֹא- না הָהֵם- সেই וּבְנֵיהֶם- এবং-সেই-জাতিদের-মধ্যে
 H3709 H4494 H1961 H3808 H3808 H1992

וְהַאֲבֹן- এবং-ব্যাকুলতা עֵינַי- চোখের וְכִלְיוֹן- এবং-ক্ষয় רָגַל- কম্পমান לֵב- হৃদয় שָׁם- সেখানে לָךְ- তোমাকে יְהוָה- যিহোবা וְנָתַן- এবং-দেবেন וְהָיָה- তোমার-পায়ের
 H1671 H3631 H7268 H8033 H3068 H5414 H7272

שְׁבִי: שְׁבִי
 প্রাণের
 H5315

“এই সমস্ত জাতির মধ্যে তোমরা কোন শান্তি পাবে না এবং বিশ্রামের জায়গাও পাবে না। প্রভু তোমাদের মন দুশ্চিন্তাগ্রস্ত করবেন। তখন তোমাদের চোখ ক্লান্ত হয়ে পড়বে এবং তোমরা বিচলিত হয়ে পড়বে।

וַיְהִי	לַיְלָה	וַיִּתְקַדֵּשׁ	מִמָּוֶל	לָךְ	וְיִשְׁמַח	וַיִּחַי	66
এবং-দিনে	রাতে	এবং-তুমি-ভয়-পাবে	সামনে-থেকে	তোমার-জন্য	বুলানো	তোমার-জীবন	এবং-হবে
H3119	H3915	H6342	H5048		H8511		H1961

: וַיִּתְקַדֵּשׁ	וַיִּשְׁמַח	וַיִּחַי
তোমার-জীবনে	তুমি-বিশ্বাস-করবে	এবং-না
	H0539	H3808

তোমরা বিপদের মধ্যে বাস করবে এবং দিনে কি রাতে সবসময় ভয়ে ভয়ে থাকবে। জীবন সম্বন্ধে তোমাদের কোন নিশ্চয়তা বোধ থাকবে না।

וַיִּתְקַדֵּשׁ	וַיִּשְׁמַח	וַיִּחַי	וַיִּתְקַדֵּשׁ	וַיִּשְׁמַח	וַיִּחַי	וַיִּתְקַדֵּשׁ	וַיִּשְׁמַח	וַיִּחַי	67	
ভয়ের-কারণে	সকাল	দেবে	কে	তুমি-বলবে	এবং-সন্ধ্যায়	সন্ধ্যা	দেবে	কে	তুমি-বলবে	সকালে
H6343	H1242	H5414	H4310	H0559	H6153	H6153	H5414	H4310	H0559	H1242

: וַיִּתְקַדֵּשׁ	וַיִּשְׁמַח	וַיִּחַי	וַיִּתְקַדֵּשׁ	וַיִּשְׁמַח	וַיִּחַי	וַיִּתְקַדֵּשׁ
তুমি-দেখবে	যা	তোমার-চোখের	এবং-দৃশ্য-থেকে	তুমি-ভয়-করবে	যা	তোমার-হৃদয়ের
H7200			H4758	H6342		H3824

সকালে তুমি বলবে, 'হায়! কখন সন্ধ্যা হবে!' আর সন্ধ্যা হলে বলবে, 'হায়! কখন সকাল হবে!' হৃদয়ের শঙ্কা এবং ভয়ঙ্কর বিষয় যা তোমরা দেখবে, তার জন্যই এইরকম হবে।

וַיִּתְקַדֵּשׁ	וַיִּשְׁמַח	וַיִּחַי	וַיִּתְקַדֵּשׁ	וַיִּשְׁמַח	וַיִּחַי	וַיִּתְקַדֵּשׁ	68
তোমাকে	আমি-বলেছিলাম	যা	পথে	জাহাজে	মিশরে	যিহোবা	এবং-যিহোবা-ফিরিয়ে-নেবেন-তোমাকে
	H0559		H1870	H0591	H4714	H3068	H7725

וַיִּתְקַדֵּשׁ	וַיִּשְׁמַח	וַיִּחַי	וַיִּתְקַדֵּשׁ	וַיִּשְׁמַח	וַיִּחַי	וַיִּתְקַדֵּשׁ
তোমার-শত্রুদের-কাছে	সেখানে	এবং-তোমরা-নিজেদের-বিক্রি-করবে	তাকে-দেখতে	আর	তুমি-যোগ-করবে	না
H0341	H8033	H4376	H7200	H5750	H3254	H3808

ו	: וַיִּתְקַדֵּשׁ	וַיִּשְׁמַח	וַיִּחַי	וַיִּתְקַדֵּשׁ	וַיִּשְׁמַח	וַיִּחַי
স	ক্রেতা	এবং-নেই	এবং-দাসীরূপে	দাসরূপে		
	H7069	H0369	H8198	H5650		

প্রভু জাহাজে করে তোমাদের মিশরে ফেরত পাঠাবেন। আমি বলেছিলাম যে তোমাদের আর সেখানে ফিরে যেতে হবে না; কিন্তু প্রভু তোমাদের সেখানে ফেরত পাঠাবেন। মিশরে তোমরা তোমাদের শত্রুদের কাছে নিজেদের দাসরূপে বিক্রি করতে চাইবে কিন্তু কেউ তোমাদের কিনবে না।”